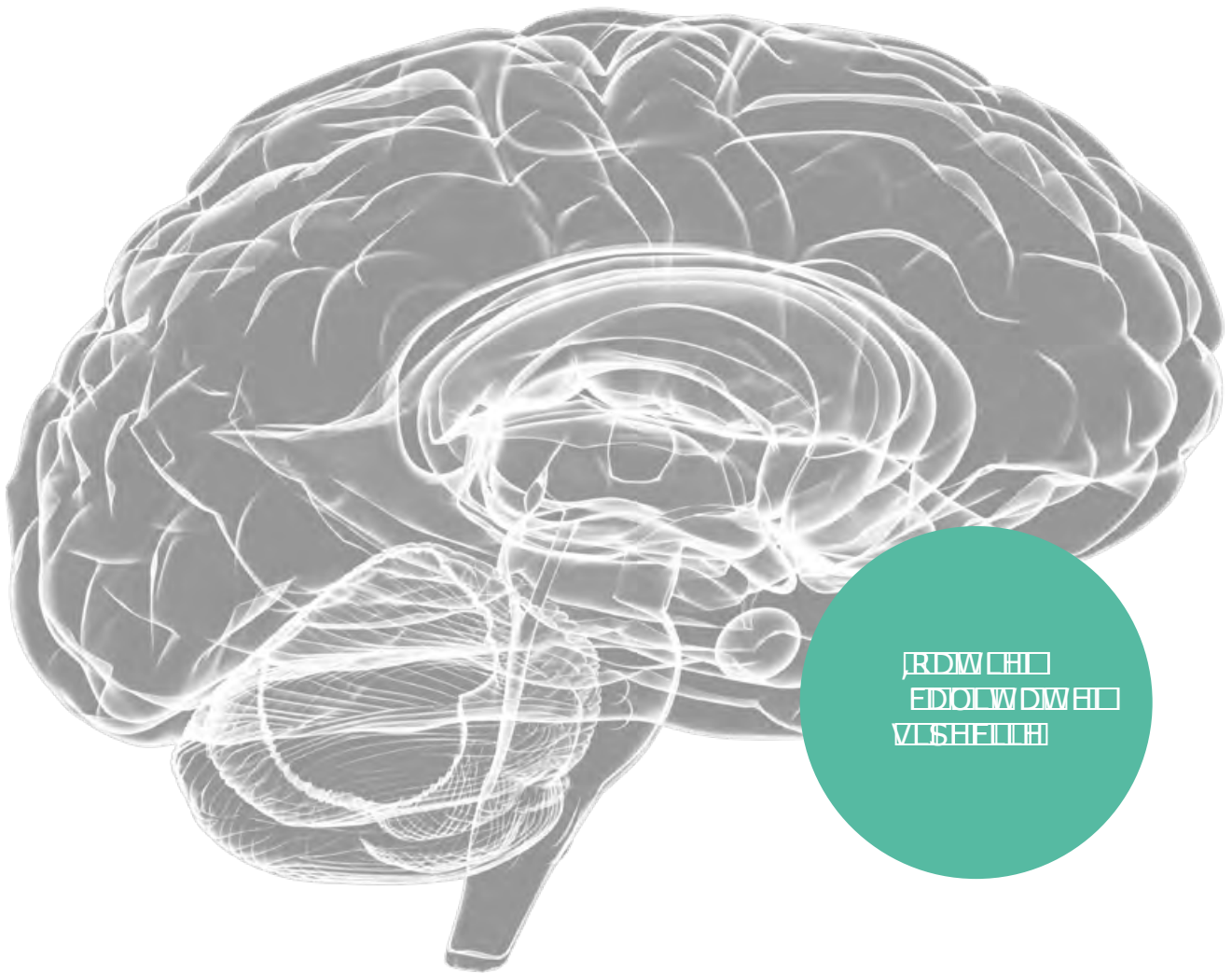


-ade in Germany

6ROXWICPVLCF



RDWCH
EDDWDWH
VLSHEDH

Editorial	Page 3
Monitoare ICP.....	Page 4
Probe ICP	Page 7
Informatii de siguranta.....	Page 13
IAP Catetere	Page 14
Catetere	Page 16
Drenaje Externe	Page 17
Kituri EVD.....	Page 22



Stefan Paschko
Spiegelberg Managing Director

Dragi clienti,

Spiegelberg a fost fondata in 1986 in Hamburg si astazi are colaborari in mai mult de 40 de tari pe tot globul in care serviciile medicale se bazeaza pe solutiile noastre inovative si mai ales pe calitatea cercetarii si fabricatiei "Made in Germany"

Cu deosebit respect,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stefan Paschko'.

Stefan Paschko
Spiegelberg Managing Director

Monitoare ICP pentru măsurarea presiunii intracraniene

Toate monitoarele ICP Spiegelberg ofera functie convenabila de plug-and-play. După introducerea probei cu pungă de aer, proba este pur și simplu conectata la monitor și începe să se calibreze automat după ce monitorul este pornit. Cele mai recente monitoare ICP, au baterii reîncărcabile cu un timp de funcționare de până la șase ore. Toate monitoarele ICP sunt compatibile cu majoritatea monitoarelor standard pentru pacienți. Rezultate precise de măsurare și analiză a datelor oferă măsurători precise, rezultate datorită recalibrării periodice și automate.

Într-un studiu clinic, de exemplu, pe o perioadă de până la 28 de zile ar putea fi confirmată o eroare maximă de numai +/- 2 mmHg. Interfața digitală permite transferul valorilor măsurate la un computer pentru analiza datelor. Software-ul optional si disponibil ICP-Lab poate fi utilizat în acest scop.

Avantajele Spiegelberg ICP-Monitors: HDM 29.2

- Functie Plug-and-Play
- Masurare continua si constanta
- Recalibrare automata la fiecare ora
- Compaibile cu toate monitoarele standard pentru pacienti

ICP-Monitor HDM 29.2

Avantajele Monitoarelor ICP (HDM 29.2): Funcție Plug-and-Play, Măsurare continua, Recalibrare orară automata, Compatibil cu toate monitoarele standard pentru pacienți Se utilizează monitorul de presiune intracraniană (ICP) pentru a monitoriza presiunile ventriculare, parenchimotoase și epidurale.

Monitorul ICP poate fi, de asemenea, utilizat împreună cu cateterul IAP pentru monitorizarea presiunii intra-abdominale.



Sistemul de pungă de aer constă dintr-un miez sintetic gol și un tub umplut cu <math><0,15\text{ ml}</math> de aer. Sensorul de presiune este integrat în ICP-Monitor alături de măsurare electronica și o dispoziție pentru umplerea sistemului de pungă de aer. Monitorul ICP HDM 29.2 este echipat cu o baterie reîncărcabilă și poate acționa autonom în afara rețelei până la șase ore. Furnizorul pune la dispoziție, de asemenea, cablurile de interconectare adecvate pentru conectare la monitoare standard pentru pacienți.

Date tehnice pentru Monitorul ICP

Name	ICP-Monitor HDM 29.2
Ordering Information	HDM 29.2
Technical information	
Measurement range	0 to +100 mmHg
Operating voltage	115-230 V ~, 50/60 Hz
Display indicator	mean ICP value systolic ICP diastolic ICP mains power indicator battery charge indicator
Battery operating time	up to 6 hours
Connectivity options	Digital output Patient monitor output
Re-calibration	✓
Weight (approx.)	1.5 kg

Name	ICP-Monitor HDM 29.1	ICP-Monitor HDM 26.1
Ordering Information	HDM 29.1	HDM 26.1/FV500 (230 V) HDM 26.1/FV503 (115 V)
Technical information		
Measurement range	0 to +100 mmHg	0 to +100 mmHg
Operating voltage	230 V ~, 50/60 Hz 115 V ~, 50/60 Hz	230 V ~, 50/60 Hz 115 V ~, 50/60 Hz
Display indicator	mean ICP value systolic ICP diastolic ICP mains power indicator battery charge indicator	mean ICP value systolic ICP diastolic ICP mains power indicator battery charge indicator
Battery operating time	up to 3 hours	/
Connectivity options	Digital output Patient monitor output	Digital output Patient monitor output
Re-calibration	✓	✓
Weight (approx.)	3.4 kg	3.3 kg

Toate probele Spiegelberg au acoperire unica tip "silver coating"

Sondă ventriculară Silverline® tunelizantă

Sonda ventriculară Silverline® tunelizantă este furnizat cu un trocar cu un vârf de legătură de filet și este concepută pentru a trece prin tunel cu precizie chirurgicală. Pentru a facilita tunelizarea se integrează tubul de aer al sondei cu un conector subțire. Linia de aer și tuburile de drenaj sunt ținute împreună de un trocar cu un filet de tip legătură.

Sonda ventriculară Silverline® tunelizantă este disponibilă în 2 versiuni: SND13.1.14/ SND13.1.15. Dimensiunile acestora sunt: Diametru exterior 8 F/2,7 mm și 10 F/3,3 mm, Diametru interior de 1,5 mm/1,9 mm, Lungimea tubului de drenaj de 270 mm, Lungime implantabilă de 200 mm, Lungimea totală a sondei de 1500 mm, Lungimea extensiei tubului de 1200 mm, Diametrul orificiului de scurgere de 1,3 mm/ 1,8 mm, Volum de umplere de <0,15 ml. Au un număr de deschideri de 12 și prezintă marcaje de adâncime la 50–100, 150 mm. Sunt realizate din poliuretan radio-opac și acoperite cu argint, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Sondă ventriculară Silverline® cu bolt cranian

Sonda ventriculară Silverline® fixată pe calvaria cu bolt cranian.

După ce se face o gaură și deschiderea durei, sonda este introdusă în ventricul cu șurubul cranian tras înapoi. Șurubul este apoi glisat peste sondă și înșurubat în calvaria. Sonda ventriculară Silverline® poate fi apoi asigurată cu piulița de blocare a șuruburilor. Tubul de drenaj este conectat la conectorul Luer lock furnizat și atașat la un ansamblu de drenaj. Tubul de aer este conectat la monitorul ICP folosind extensie.

Sonda ventriculară Silverline® cu bolt cranian este disponibilă în versiunea: SND13.1.14S. Dimensiunile acestora sunt: Diametru exterior 8 F/2,7 mm, Diametru interior de 1,5 mm, Lungimea tubului de drenaj de 270 mm, Lungime implantabilă de 70 mm, Lungimea totală a sondei de 1500 mm, Diametrul orificiului de scurgere de 1,3 mm, Volum de umplere de <0,15 ml. Au un număr de deschideri de 12 și prezintă marcaje de adâncime la 50–60–70 mm. Este realizată din poliuretan radio-opac și acoperite cu argint, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Date tehnice

Name	Probe 14	Probe 15
Ordering Information	SND13.1.14	SND13.1.15
Technical information		
External diameter	8 F / 2.7 mm	10 F / 3.3 mm
Internal diameter	1.5 mm	1.9 mm
Length of drainage tube	270 mm	270 mm
Implantable length	200 mm	200 mm
Overall probe length	1500 mm	1500 mm
Length of tube extension	1200 mm	1200 mm
Diameter of drainage opening	1.3 mm	1.8 mm
Number of openings	12	12
Depth markings	50–100 mm, 150 mm	50–100 mm, 150 mm
Fill volume	< 0.15 ml	< 0.15 ml
Material	silver coated, radiopaque polyurethane	
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days

Date tehnice

Name	Probe 14S
Ordering Information	SND13.1.14S
Technical information	
External diameter	8 F / 2.7 mm
Internal diameter	1.5 mm
Length of drainage tube	270 mm
Implantable length	70 mm
Overall probe length	1500 mm
Diameter of drainage opening	1.3 mm
Number of openings	12
Depth markings	50–60–70 mm
Fill volume	< 0.15 ml
Material	silver coated, radiopaque polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days

Sondă intra-ventriculara intracraniana

Sonda ventriculara intracraniana este o sondă de măsurare a presiunii, cu un vârf tip trocar de legătură cu filet și este proiectată pentru a trece prin orificiul de găurire cu precizie chirurgicală. Tubul de aer al sondei este prevăzut cu un conector pentru activare tunelara. Acesta din urmă este conectat la un tub de drenaj cu un trocar echipat cu un vârf de legătură cu filet. Trocarul este îndepărtat după tunelare. Tubul de aer este conectat la monitorul ICP Spiegelberg prin extensie. Tubul de scurgere este conectat la conectorul Luer Lock și atașat la un ansamblu de drenaj.

Sonda ventriculara intracraniana este disponibilă în 2 versiuni: SND13.1.13TT/SND13.1.13XLTT. Dimensiunile acestora sunt: Diametru exterior 8 F/2,3 mm și 9 F/3,0 mm, Diametru interior de 1,0 mm/1,6 mm, Lungimea tubului de drenaj de 270 mm, Lungime implantabilă de 200 mm, Lungimea totală a sondei de 1500 mm, Lungimea extensiei tubului de 1200 mm, Diametrul orificiului de scurgere de 1,0 mm/ 1,6 mm, Volum de umplere de <0,15 ml. Au un număr de deschideri de 4 și prezintă marcaje de adâncime la 50–100, 150 mm. Sunt realizate din poliuretan, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Date tehnice

Name	True Tunneling Intraventricular Probe 7F	True Tunneling Intraventricular Probe 9F
Ordering Information	SND13.1.13TT	SND13.1.13XLTT
Technical information		
External diameter	7 F / 2.3 mm	9 F / 3.0 mm
Internal diameter	1.0 mm	1.6 mm
Length of drainage tube	270 mm	270 mm
Implantable length	200 mm	200 mm
Overall probe length	1500 mm	1500 mm
Length of extension tube	1200 mm	1200 mm
Diameter of drainage opening	1.0 mm	1.6 mm
Number of openings	4	4
Depth markings	50–100 mm, 150 mm	50–100 mm, 150 mm
Fill volume	< 0.15 ml	< 0.15 ml
Material	Polyurethane	Polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days

Sonda ventriculară

Sonda ventriculară măsoară presiunea intraventriculară folosind o pungă de aer montată pe capătul distal al sondei cu lumen dual. Un lumen transmite Monitorului ICP, iar celalalt este utilizat pentru drenarea lichidului cefalorahidian (LCR).

Sonda ventriculara este disponibilă în 2 versiuni: SND13.1.13 / FV532P și SND13.1.13XL / FV533P. Dimensiunile acestora sunt: Diametru exterior 8 F/2,3 mm și 9 F/3,0 mm, Diametru interior de 1,0 mm/1,6 mm, Lungimea tubului de drenaj de 270 mm, Lungime implantabilă de 200 mm, Lungimea totală a sondei de 1500 mm, Lungimea extensiei tubului de 1200 mm, Diametrul orificiului de scurgere de 1,0 mm/ 1,6 mm, Volum de umplere de <0,15 ml. Au un număr de deschideri de 4 și prezintă marcaje de adâncime la 50–100 mm. Sunt realizate din poliuretan, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



2
functionalitati
distincte
intr-un singur
produs

Date tehnice

Name	Probe 3	Probe 3XL
Ordering Information	SND13.1.13/FV532P	SND13.1.13XL/FV533P
Technical information		
External diameter	7 F / 2.3 mm	9 F / 3.0 mm
Internal diameter	1.0 mm	1.6 mm
Length of drainage tube	270 mm	270 mm
Implantable length	130 mm	130 mm
Overall probe length	1500 mm	1500 mm
Diameter of drainage opening	1.0 mm	1.6 mm
Number of openings	4	4
Depth markings	50–100 mm	50–100 mm
Fill volume	< 0.15 ml	< 0.15 ml
Material	Polyurethane	Polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days

Sondă parenchimală cu tunelizare

Sondă parenchimală cu tunelizare este o sondă cu un trocar conceput să măsoare presiunea intracraniana parenchimotoasa. Sonda este introdusă în parenchim printr-o gaură de bavură și este folosită pentru a trece prin tunel orificiu cu precizie chirurgicală. Tubul de aer este prevăzut cu un conector care se atașează la trocar pentru a facilita tunelare. Trocarul este îndepărtat după tunelare și tubul de aer este conectat la Monitorul ICP folosind extensia. Sonda parenchimotoasă tunelizantă este fixată pe piele cu un lambou de sutură.



Sonda parenchimală este utilizată pentru măsurarea presiunii intracraniană parenchimală. Sonda este introdusă în parenchim printr-o gaură de bavură. Sonda parenchimală este fixată pe piele cu un lambou de sutură.

Sonda parenchimală este disponibilă în 2 versiuni: SND13.1.54 și SND13.1.53 / FV534P. Dimensiunile acestora sunt: Diametru exterior 4 F/1,3 mm, Lungime implantabilă de 160 mm, Lungimea totală a sondei de 1500 mm, Lungimea extensiei tubului de 1300 mm, Volum de umplere de <0,15 ml. Sunt realizate din poliuretan, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Date tehnice

Name	3PN Probe with Trocar	Probe 3PN
Ordering Information	SND13.1.54	SND13.1.53/FV534P
Technical information		
External diameter	4 F / 1.3 mm	4 F / 1.3 mm
Implantable length	160 mm	120 mm
Overall probe length	1500 mm	1500 mm
Length of extension tube	1300 mm	/
Fill volume	< 0.15 ml	< 0.15 ml
Material	Polyurethane	Polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days

Sonda parenchimală cu bolt cranian (3PS)

Sonda parenchimală cu șurub cranian măsoară presiunea intracraniană parenchimală. Sonda este fixată în parenchim cu un șurub care este înșurubat în calvaria. Sonda parenchimală cu bolt cranian este disponibilă în versiunea: SND13.1.63/FV535P. Dimensiunile acesteia sunt: Diametru exterior 4 F/1,3 mm, Lungime implantabilă de 40 mm, Lungimea totală a sondei de 1500 mm, Volum de umplere de <0,15 ml. Este realizată din poliuretan, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Sonda epidurală (proba 2) este utilizată postoperator după trepanării mai mari. Sonda este poziționată direct sub lamboul osos. După mobilizarea unei suprafețe suficient de mari a durei, sonda epidurală poate fi introdusă prin orificiul de bavură dintre dura și osul cranian. **Sonda epidurală** este disponibilă în versiunea: SND13.1.12/FV531P. Dimensiunile acesteia sunt: Diametru exterior 2.0 mm, Lungime implantabilă de 200 mm, Lungimea totală a sondei de 1500 mm, Lățimea pungii de aer de 11 mm, Lungimea pungii de aer de 25 mm, Volum de umplere de <0,15 ml. Este realizată din poliuretan, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Name	Probe 3PS	Probe 2
Ordering Information	SND13.1.63/FV535P	SND13.1.12/FV531P
Technical information		
External diameter	4 F / 1.3 mm	2.0 mm
Implantable length	40 mm	200 mm
Overall probe length	1500 mm	1500 mm
Air-pouch width	/	11 mm
Air-pouch length	/	25 mm
Fill volume	< 0.15 ml	< 0.15 ml
Material	Polyurethane	Polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days



Informatii MR Safety

Teste non-clinice demonstrează că probele Spiegelberg sunt MR-compatibile în câmp de 1.5 și 3 Tesla. Pacienții ce poartă aceste probe pot fi scanați în condiții de siguranță atât timp cât condițiile de tip MR safety sunt îndeplinite.

Cateterul IAP pentru măsurarea presiunii intra-abdominale

Cateterul IAP măsoară continuu presiunea intraabdominală prin punca de aer situată la vârful cateterului și este compatibil cu toate Monitoarele ICP. Atunci când se utilizează sistemul de măsurare Spiegelberg IAP, cateterul este introdus în cavitatea gastrică prin nasul sau gura pacientului ca un tub gastric. Măsurătorile sunt luate cu ajutorul sistemului de pungă de aer brevetat. Se transmite presiunea intraabdominală prin peretele subțire al sistemului de pungă de aer Spiegelberg în cateterul IAP și în monitorul ICP conectat, unde traductorul de presiune convertește informația într-un semnal electric. Un nivel mediu de presiune este afișat pe Monitor. Senzorul de presiune se autocalibrează orar și reglează valoarea nulă. Cateterul are doi lumeni: un lumen, care conține punca de aer și este conectat la monitor și al doilea lumen, care conține o spirală cu fir de ghidare pentru determinarea poziției prin auscultare, iar după îndepărtarea firului sau, dacă este necesar, pentru drenare.

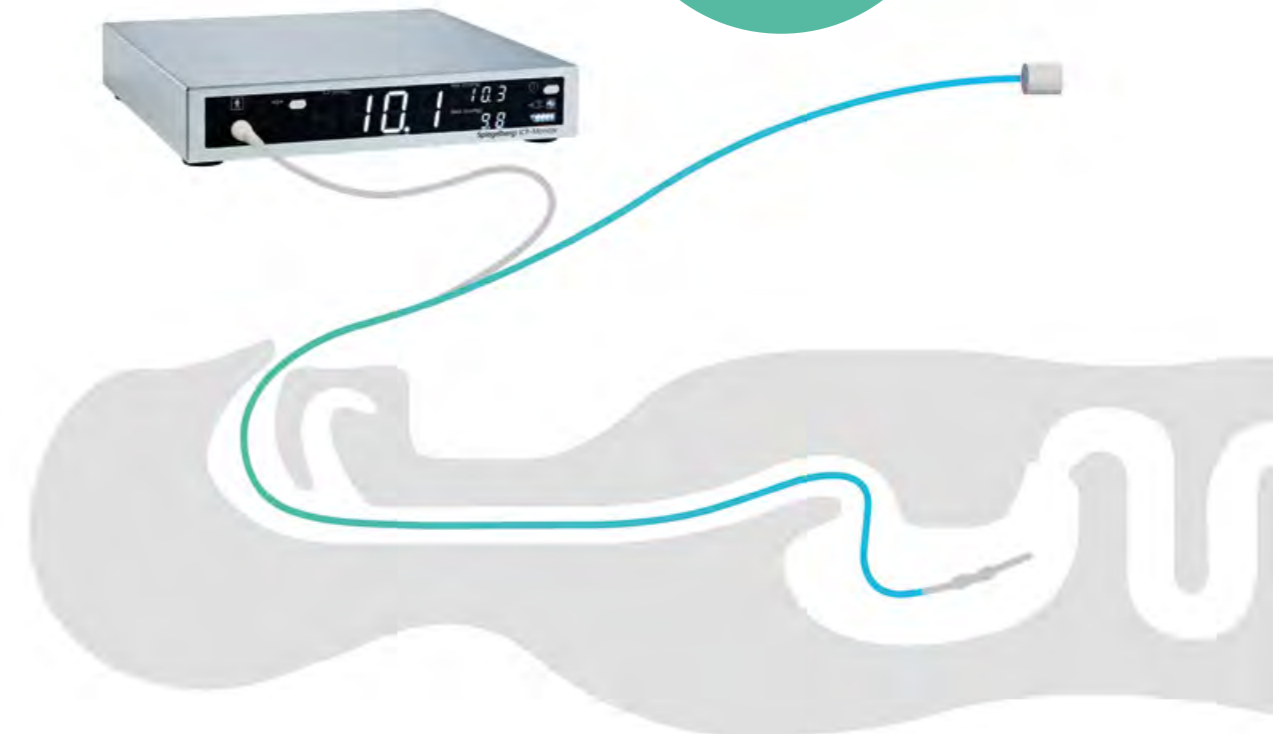
Avantajele monitorilor IAP sunt: Măsurare continuă IAP - orice schimbări sunt detectate imediat ce apar; Ajustare nulă integrate; Aplicabil până la 30 de zile; Compatibil MR.

Cateterul IAP este disponibil în versiunea: SND32.1.11. Dimensiunile acestuia sunt: Diametru exterior 10 F/3,3 mm, Diametru interior 1.6mm Lungime implantabilă de 40 mm, Lungimea tubului de drenaj de 800 mm, Lungime implantabilă de 650 mm Lungimea totală a sondei de 2000 mm, Diametrul orificiului de scurgere de 2mm, Volum de umplere de <0,15 ml, 4 deschideri. Este realizată din poliuretan, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.

Avantajele Spiegelberg IAP-Monitors

- Masurare continua IAP
- Ajustari integrate de null
- Aplicabile pentru 30 de zile
- MR-compatible

Disponibil
doar la
Spiegelberg!



Date tehnice

Name	IAP-Catheter
Ordering Information	SND32.1.11
Technical information	
External diameter	10 F / 3.3 mm
Internal diameter	1.6 mm
Length of drainage tube	800 mm
Implantable length	650 mm
Overall probe length	2000 mm
Diameter of drainage opening	2 mm
Number of openings	4
Fill volume	< 0.15 ml
Material	Polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days

Lista Catetere

		Length	External diameter			
			1.6 mm	2.0 mm (6 F)	2.7 mm (8 F)	3.3 mm (10 F)
EVD	Standard-Polyurethane					
	Ventricular Catheter	270 mm			EVD30.010.01	EVD30.030.01
	Ventricular Probe with Cranial Bolt	270 mm			EVD30.014.01	EVD30.034.01
	Silver coated polyurethane					
EVD	Ventricular Catheter	270 mm		EVD30.020.02	EVD30.010.02	EVD30.030.02
	Ventricular Probe with Cranial Bolt	270 mm			EVD30.014.02	EVD30.034.02
ESD	Subdural Drainage Catheter	270 mm			EVD30.015.02	EVD30.035.02
ELD	Lumbar Drainage Catheter	800 mm	ELD33.010.02			

Cateter de drenaj ventricular Silverline®

Cateterul de drenaj ventricular Silverline® este utilizat pentru drenarea LCR pentru a reduce presiunea intracraniană crescută. Indicațiile pot include hemoragia subarahnoidă, traumatism cerebral traumatic și hidrocefalie acută.

Cateterul de drenaj ventricular Silverline® este fabricat din poliuretan radio-opac. Acesta prezintă un vârf rotund închis cu gradări de adâncime etichetate. Toate Cateterele de drenaj ventricular Silverline® încorporează un aditiv de argint cu rolul de a reduce posibilitatea compromitere microbiana. Se livrează cu o mandrină, un trocar, un conector Luer lock, o sutură cu atașament cu fante și un capac de etanșare.

Cateterul de drenaj ventricular Silverline® este disponibil în 3 versiuni: EVD30.020.02 / EVD30.010.02 / EVD30.030.02. Dimensiunile acestora sunt: lungime de 270mm, diametrul exterior de 6F/2.0mm, 8F/2.7mm și 10F/3.3mm, diametrul interior de 1.0/1.5/1.9mm, diametrul orificiului de scurgere de 0.9/1.2/1.7mm, marcaje de adâncime la 50-100/150/200mm. Au un număr de 16 deschideri, sunt realizate din poliuretan radio-opac și acoperite cu argint, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Date tehnice

Name	Silverline® Ventricular Drainage Catheter		
Ordering Information	EVD30.020.02	EVD30.010.02	EVD30.030.02
Technical information			
Length	270 mm	270 mm	270 mm
External diameter	6 F / 2.0 mm	8 F / 2.7 mm	10 F / 3.3 mm
Internal diameter	1.0 mm	1.5 mm	1.9 mm
Diameter of drainage opening	0.9 mm	1.2 mm	1.7 mm
Number of openings	16	16	16
Depth markings	50-100 mm, 150 mm, 200 mm		
Material	silver coated, radiopaque polyurethane		
Duration of application	short-term, up to 30 days	short-term, up to 30 days	short-term, up to 30 days

Cateter de drenaj ventricular Silverline® cu bolt cranian

Cateterul de drenaj ventricular este fixat pe calvaria cu un șurub cranian. După realizarea unei găuri și dura este deschisă, cateterul este introdus în ventricul. Șurubul este apoi glisat peste cateter și înșurubat în calvaria. Cateterul este apoi fixat cu o piuliță de blocare.

Sonda ventriculară Silverline cu bolt cranian este disponibilă în 2 versiuni: EVD30.014.02/EVD30.034.02. Dimensiunile acestora sunt: lungime de 270mm, diametrul exterior de 8F/2.7mm și 10F/3.3mm, diametrul interior de 1.5/1.9mm, diametrul orificiului de scurgere de 1.2/1.7mm, marcaje de adâncime la 50-70mm. Au un număr de 16 deschideri, sunt realizate din poliuretan radio-opac și acoperite cu argint, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Date tehnice

Name	Silverline® Ventricular Probe with Cranial Bolt	
Ordering Information	EVD30.014.02	EVD30.034.02
Technical information		
Length	270 mm	270 mm
External diameter	8 F / 2.7 mm	10 F / 3.3 mm
Internal diameter	1.5 mm	1.9 mm
Diameter of drainage opening	1.2 mm	1.7 mm
Number of openings	16	16
Depth markings*	50-70 mm	50-70 mm
Material	silver coated, radiopaque polyurethane	
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days

Cateter de drenaj subdural Silverline® Cateterul de drenaj subdural Silverline este indicat în special pentru drenaj după evacuarea hematoamelor cronice subdurale (CSH) și include o zonă de perforație cu o lungime de 6 cm în apropierea vârfului. Este livrat cu o mandrină, un trocar, un conector de blocare Luer și un accesoriu de sutură cu fante.

Cateterul de drenaj subdural Silverline este disponibil în 2 versiuni: EVD30.015.02/EVD30.035.02. Dimensiunile acestora sunt: lungime de 270mm, diametrul exterior de 8F/2.7mm și 10F/3.3mm, diametrul interior de 1.5/1.9mm, diametrul orificiului de scurgere de 1.2/1.7mm, marcaje de adâncime la 70-100/150/200mm. Au un număr de 48 de deschideri, sunt realizate din poliuretan radio-opac și acoperite cu argint, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.

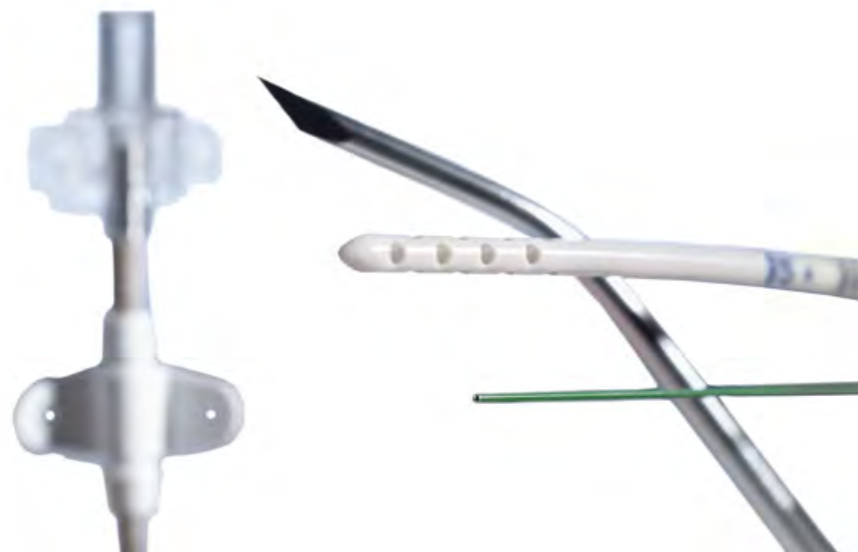
Date tehnice

Name	Silverline® Subdural Drainage Catheter	
Ordering Information	EVD30.015.02	EVD30.035.02
Technical information		
Length	270 mm	270 mm
External diameter	8 F / 2.7 mm	10 F / 3.3 mm
Internal diameter	1.5 mm	1.9 mm
Diameter of drainage opening	1.2 mm	1.7 mm
Number of openings	48	48
Depth markings	70-100 mm, 150 mm, 200 mm	70-100 mm, 150 mm, 200 mm
Material	silver coated, radiopaque polyurethane	
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days

Cateter de drenaj ventricular

Cateterul de drenaj ventricular Silverline® este utilizat pentru drenarea LCR pentru a reduce presiunea intracraniană crescută - de exemplu în cazul hemoragiei subarahnoidiene, a leziunilor cerebrale traumatice și a hidrocefaliei acute. Cateterul de drenaj ventricular este fabricat din poliuretan radio-opac. Are un vârf rotund închis, iar tubul este gradat. Este livrat cu o mandrină, un trocar, un conector de blocare Luer și un accesoriu de sutură cu fante.

Cateterul de drenaj ventricular este disponibil în 2 versiuni: EVD30.010.01/ EVD30.030.01. Dimensiunile acestora sunt: lungime de 270mm, diametrul extern de 8F/2.7mm și 10F/3.3mm, diametrul intern de 1.5/1.9mm, diametrul orificiului de scurgere de 1.2/1.7mm, marcaje de adâncime la 50-100/150/200mm. Au un număr de 16 deschideri, sunt realizate din poliuretan radio-opac și acoperite cu argint, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Date tehnice

Name	Ventricular Drainage Catheter	
Ordering Information	EVD30.010.01	EVD30.030.01
Technical information		
Length	270 mm	270 mm
External diameter	8 F / 2.7 mm	10 F / 3.3 mm
Internal diameter	1.5 mm	1.9 mm
Diameter of drainage opening	1.2 mm	1.7 mm
Number of openings	16	16
Depth markings	50-100 mm, 150 mm, 200 mm	50-100 mm, 150 mm, 200 mm
Material	radiopaque polyurethane	radiopaque polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days	short-term, not more than 30 days

Cateter de drenaj lombar extern Silverline®

Cateterul de drenaj lombar extern este utilizat pentru drenarea LCR în timpul unei terapii. Drenajul lombar extern este utilizat pentru a trata fistulele lichidului cefalorahidian pentru diagnosticul invaziv al hidrocefaliei cu presiune normală (NPH). Este livrat cu un ac Tuohy, un conector de blocare Luer și un accesoriu de sutură cu fante, precum și alte accesorii.

Cateterul de drenaj lombar extern este disponibil în versiunea: ELD33.010.02. Dimensiunile acestuia sunt: lungime de 800mm, diametrul exterior de 1.6mm, diametrul interior de 0.8mm, diametrul orificiului de scurgere de 0.7mm, marcaje de adâncime la 50-295mm. Are un număr de 20 de deschideri, este realizată din poliuretan radio-opac și acoperită cu argint, iar durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.



Date tehnice

Name	External Silverline® Lumbar Drainage Catheter
Ordering Information	ELD33.010.02
Technical information	
Length	800 mm
External diameter	1.6 mm
Internal diameter	0.8 mm
Diameter of drainage opening	0.7 mm
Number of openings	20
Depth markings	50-295 mm
Material	silver coated, radiopaque polyurethane
Duration of application	short-term, not more than 30 days



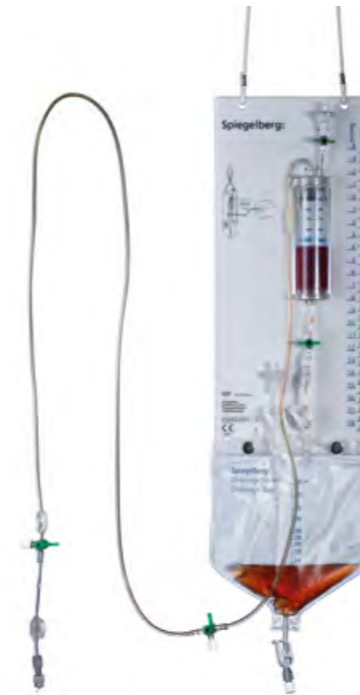
Set de drenaj ventricular extern

Setul de drenaj ventricular extern este utilizat pentru drenarea și colectarea lichidului cefalorahidian în timpul drenajului ventricular extern. Kitul conține un conector de blocare Luer pentru a atașa un cateter ventricular, o sondă cu funcție de drenaj, precum și o cameră de picurare și o pungă de colectare înlocuibilă. Conexiunea tubului include un orificiu de injecție. Sistemul cuprinde, de asemenea, două supape cu patru căi pentru conectarea traductoarelor de presiune proximale și distale, precum și o cameră de pompare și o supapă de reținere. Camera de picurare este ventilată printr-un filtru înlocuibil. Cu excepția filtrului și a sacului de colectare, toate conexiunile tubului sunt legate permanent.

Setul de drenaj ventricular extern este disponibil în 2 versiuni: EVD30.001.01/FV800 și EVD30.004.01. Datele tehnice ale acestora sunt: lungime de 1900mm, volumul camerei de picurare de 100ml și volumul sacului de scurgere de 700ml. Durata aplicării este pe termen scurt, nu mai mult de 30 de zile.

Date tehnice

Name	External Ventricular Drainage Kit	External Ventricular Drainage Kit with Plate and Clamp
Ordering Information	EVD30.001.01/FV800	EVD30.004.01
Technical information		
Length	1900 mm	1900 mm
Drip chamber volume	100 ml	100 ml
Drainage bag volume	700 ml	700 ml
Duration of application	short-term, up to 30 days	short-term, up to 30 days



Set de drenaj ventricular extern cu placă și clemă (EVD)

Setul de drenaj ventricular extern cu placă și clemă este utilizat pentru drenarea și colectarea lichidului cefalorahidian în timpul drenajului ventricular extern. Kitul conține un conector de blocare Luer pentru a atașa un cateter ventricular, o sondă cu funcție de drenaj, precum și o cameră de picurare și o pungă de colectare înlocuibilă. Conexiunea tubului include un orificiu de injecție. Kit-ul EVD cuprinde, de asemenea, două supape cu trei căi pentru conectarea traductoarelor de presiune proximale și distale, precum și o cameră de pompare și o supapă de reținere. Camera de picurare este ventilată printr-un filtru înlocuibil. Camera de picurare este montată pe o placă cu gradări mmHg și cmH₂O, ceea ce facilitează poziționarea pacientului pentru a localiza foramenul Monroi. Cu excepția filtrului și a sacului de colectare, toate conexiunile tubului sunt legate permanent.

Accesorii pentru kitul de drenaj ventricular extern

Pungile de colectare și filtrele de schimb sunt disponibile pentru ambele seturi de drenaj pentru ventriculul extern.

Name	Bag for the External Ventricular Drainage Kit	Filter for the External Ventricular Drainage Kit
Ordering Information	EVD30.101.02	EVD30.102.01/FV803

Manufacturer

Spiegelberg GmbH & Co. KG

Tempowerkring 4
21079 Hamburg
Germany

Phone: +49 40 790178-0
Fax: +49 40 790178-10

info@spiegelberg.de
www.spiegelberg.de

DIN EN ISO 13485 certified